

تۆرك يوردى

ناشرى : تۆرك يوردى

مدىرى : آق چورە اوغلى يوسف

يىل ۱۳۳۱ صاى ۵ ۷ مایس ۱۳۳۱ يىل ۴ جلد ۸ صاى ۸۳

ترجمه حال

حسین زاده علی بك

باشی بیل ۴ جلد ۸ صافی ۳۳۰ در

حسین زاده ، « حیات » ده چالیشیرکن « عهد غمروف و محفوظه » عنوانلی تهکم و مزاح ایله طولو خوش بر حکایه ده تألیف ایتشدرد. علی بك ، اینجتمهین ، انسانلره آجیمق حسیله ممزوج ، یوشاق بر تهکمی بك سوده ، وبو محبتی یازیلرنده موفقیتله کوستریر ؛ علی بك مزاحی ساده دللکله قاریشدیریر ؛ رفق و ملایمتی هجو و استهزایه بك مساعده ایتمز .

« حیات » قاپاندقدن سوکره با کونک مشهور میلیونری حاجی زین العابدین تقی بف ، « فیوضات » عنوانلی « ادبی ، فنی ، سیاسی ، اجتماعی ، مصور ترکیه بر مجموعه اسلامیة » نك امتیازینی آلدی . مدیر و باش محرری علی بك حسین زاده اولدی . مجموعه نك انتشاری ۱۹۰۶ تشرین نانیسندن ۱۹۰۷ نهایتته قدر برسنه دن فضله دوام ایتدی . علی بك حسین زاده نك سیاسی و فلسفی فکرلرینی آکلامق ، اسلوب تحریرینی تدقیق ایتک ایچون ، ظنمزجه اک قیمتدار وثیقه ، « فیوضات » قولله کیسینیدر . علی بك « فیوضات » ایله تاریخی ، بالخاصه بدیعیات ، دین و قومیتلر تاریخی تعمیم ایتک ، قارلرینی الهیات ، ادبیات ، محاسن ، اخلاق ، ملیت و سیاسیات مسائیلله آز چوق آشنا قیلیمق ایستیوردی . نادر آ مثبت قیلردن ، مثلاً کیمیادند بخت ایدیوردی . علی بکک « فیوضات » ده مکمل بر شکل آلان اسلوبی ، یوشاق ، طاتلی و شن در . مختلف موضوعلری هیچ بکله نلددک ، فقط آهنکلی بر صورتده بر برینه مزج ایدر . « اجمال » دییه یازدینی باش مقساله لرده بوددا - ساقیامونی ایله ارتجاعکار روس مبعوثی بورشکک یویچک یان یانه او طور دقلرینی ، کوته ایله مجتهد آقا طباطبائی حضرتلرینک اوموز او بوشدکلرینی کوریرسکیز . شمعی سزه ایران شاهلرندن

صاییلان فریدون ایله ضحاک ک هند معبودلری اولان تریتون ایله آژی داحاقادن،
 برقاچ بیک سنه اول ناصل تناسخ ایتدکلرینی آکلایرکن ، بردنبره ایزوولکی
 ایله برنس بولوف ک برقاچ کون اولکی مکالمه دیپلوماتیکه لرینی تشریحه بکر.
 و سز بویله لمحہ البصرده بر جوق عصرلری آتلیویردیگکزدن خبردار بیله
 اولمازسکز ، علی بکک طاتلی طاتلی آقان جمله لری او قدر سزی سورکله ،
 کوتوریر . علی بک ، بعضاً ده قاداتلردن بحث ایدرک ، اوککزه « قیریزی
 قراکلقلر ایچنده یشیل ایشیقلر » عنوانی ویردیگی جدآ نفیس لوحه سی سه رده :
 قارشیکزه وەرله نلر ، مالارمه لر ، دیزبیلر ، برآز اوتده رونه سانی ،
 رافانه لرلی ، قوره جیبولری ، میکل آنجه لولری ایله کوریرسکز ... کندیکزی
 ادبیات و محاسنک آسوده و فسونکار عالمنده ظن ایدرکن ، برده باقارسکز که
 قرمزی قارا کلقلر ، روسیه نک قانی اختلاللری ، اونک ایچنده ایشیلدايان
 یشیل ایشیقلرده روسیه ده ساکن مسلمانلرک حیات اماره لریدر ... ینه بوکوزل
 مقاله دن آکلارسکز که بوکون استانبولده حق مدینه قازانان « مارالبدرایع »
 اصطلاحنک حق ابوتی ده علی بک حسین زاده نک در .

علی بکک « فیوضات » مقاله لرنده هرشیدن اول کوزه جاریان اونک
 نوره ، ترقیه ، حریت ، مدنیت ، صنعت ، صلحه ، بشریتک ساکن ، معتدل
 کوزل و آهنگدار حیاته عشق و مجلوییتدر . او ، بعضاً مبارزه دن ، مجادله دن ده
 بحث ایدر ، قلنج صاللامق ، حدت بوسکورمک ایستهر ؛ فقط بوتون بوحدت
 و شدتلری جعلیدر ، مبارز و جنکجو کورنمک ایسته دیی ، فالسو ویریر .

« فیوضات » مجموعه اسلامیه سنک باش محرری ، البته مسلمانر ؛ لکن اونک
 اسلامی آکلایشی ، ظن ایتیه زکه « کونه » نک نصرانی آکلایشندن چوق
 فرقلی اولسون : او هرشیده اولدینی کبی ، اعتدال ، مساعدده ، مساعفه ،
 سربستی ، ملایمت و مرحمت طرفداریدر . اونک روحاً ادیان سازمه
 کوستردیکی حرمت ، اسلامه اولان محبت و مربوطیتدن یکده اشاعی قالماز .
 ساکیامونی نک ، زردشتک آتارینه چوق حرمتکاردر . عیسویتدن بحث
 ایده رکن شوپله یازار :

« عیسویتک ایلك ابتدا انتشار ایتدیکی مملکتلرک برنده ، یعنی یونانستانده کررکن ، کویلی ، فقیر برخرستیانک خانه سنده ، رسم یرینه مسلمان قاعده سنده دیواره آسیلی بر لوحه کوردم ، او لوحه ده آجیق ماوی رنگلی براطلاس اوزرینه زرین برخط ایله یونانی العبارة اوله رق بوسوزلر یازیلی ایدی : « ایمان ، امید ، محبت ، ایسته اوچ قوت که عیسی آنکله ناجی کاشاند . » ... ظنجه اوچ کلمه نك اوچنی ده دها شمولی اولان بر محبت کلمه سیله افاده ایتک ممکن اولدیگی کی ، محبت کلمه سی ده کلمه الله ایله یعنی عیسی نامیله افاده ایتک اولور : محبت یعنی عیسی ، عیسی یعنی محبت ! .. بو اوقوت درکه آکا یدی عصر صوکره خاتم الانبیاء والمرسلین تازہ برروحانیت ، تازہ بررونی ، تازہ برنورایت ، الی یوم القیامه سونیه جک بررونی ونورایت ویردی ... » (« فیوضات » ، نوسرو ۶ ، صحیفه ۸۲)

ترکیه « فیوضات » مجموعه سنک باش محرری بالطبع تورک درونورکی در ؛ یالکز تورک وتورکی دکل ، عثمانلیجهی در : بوتون تورکلر آره سنده عثمانلی تورکجه سنک انتشارینی ، بوتون تورکلرک لسان ادیبی عثمانلی تورکجه سی اولمه سی ایستهر . عثمانلی دولتی ، عثمانلی تورکلکینی ، مستقبل تورکلکک نوووه سی تاقی ایدر .

بوتون تورکلرک ادبی لسانی اوله جق عثمانلیجه نك برآز ساده لشمه سی ایستهر ، فقط چوق تصفیہ طرفداری دکلدر . عثمانلیجه نك آبدات مخلده سی توفیق فکر تکرک ، خالد ضیالرک آئارنده کوریر . کندیس ده یکی ادبیات جدید دینلنده یازمایه چالیشیر ؛ لکن شیوه سی تماماً استانبول شیوه سی دکلدر ؛ اسلوبنه آذری لهجه سی ، فارسی وروس ادبیاتی اجرای تاثیر ایتمشدر . اوزندیکی زمان فارسی و عربی کلمه لری ، سوء استعمال دنیله جک قدر چوق استعمال ایدر . فکر اعتباریله اک چوق تورکی اولان « مدحت پاشا » سرلوحه لی مقاله سی ، اسلوب جهتیله بلکه اک آز تورکی صاییه بیلیر :

« ترکده ، ترکلکده (املاسی عیناً عطفه ایدیورز) ترک قوم نك فطرتنده بر اثر دها ، راستعداد فوق العاده واردر ، میدان مساعد مکان وزمان موافق اولدقجه اواستعداد علم و هنر عالمنده اطرافه بدیمه لر صاجار ، خارقلر یاغدییر . او دها جهانگیرلک آسماننده بیلدیرملرکی برق اورور ، تیمورلرکی آتپارملر شار ایدر ، او آتش ذکا علم و فن چنلرنده شکوفه لر ، میوه لر تحویل ایدر ، اولوغ بک کی نخل معالیر یتشدیریر ، او شوق معالی حکمت و فلسفه بخرنده موجزن اعماق اولور ، ساحل بشریته قارانی کی دردانه لر

آمار، او ابر طالعوات اوج بالای معنایه طوغری صمود ایدوب اوراده ملای روی
عایشیر نوائی، فضولی، کمال، حامد شکانده تجسیم ایلر، میدان سخنه ابریسان کبی درر بار
و کوه ریز اولور. الخ. الخ.

علی بک، سیاستجه حریت و مشروطیت طرفداریدر. بوتون اتارنده،
موضوع تورکیه یه تعلق ایتدیجه، مهت پاشا قانونه اساسینی، کنج تورک
سیاسی پروگرامنی قطعیت و فکر تعقیب ایله مدافعه ایتدیکی کوریلیر.

علی بک «فیوضات» ده کی مجاهداتنده اک زیاده نظر دقتی جلب ایدن
برجهت ده قافقاسیا تورکاریخی، بر قاج عصر دنبری، بالخاصه وسائط مذهبه
ایله جذبه چالیشان ابرائیت (ایرانیزمه) یه و اوکا نسبتله آرز بر زماندن، هنوز
اللی آلتش سنه دنبری اجرای تأثیره باشلایان، فقط ده جوق وسائط وقوایه
مالک اولان روسیه مشربیه (روسیفیکاسیون) یه قارش توركکلکی، تورککلک
صفوت و وحدتی مدافعه یه مهت و غیرت ایتمه سیدر. علی بک قافقاس
تورککلکنک مدافعه سنده قوای احتیاطیه و نقاط استناد اولق اوزره، مذهب
تفرقه سندن یوکسک طوران وحدت اسلامیه ایله دولت عثمانیه یی بولیوردی.
بوکا بناء «فیوضات» شیعی و سنی اختلافنک قالمه سنه، عثمانلی مدنیتنک
طائیفه سنه، سویله سنه جوق چالیشمشدر؛ وحسین زاده علی بک، استانبولدن
قافقاسه دوندکن صوکره تورکلک فائده سنه ایتدیکی اک بویوک خدمت ده،
احتمال که بودر.

«فیوضات» قیاندقن صوکره علی بک، آغا اوغلی احمد بک ریاست
تحریریه یی آلتنده چیقان «ارشاد» (۱۹۰۸)، «ترقی» (۱۹۰۸) و «حقیقت»
(۱۹۰۹) غزته لرنده چالیشدی. «سیاست فروست» آدلی بویوک اثری بو
غزته لرك تفرقه ستوننده باصیله مشدر. علی بک، تکرار استانبوله کلمه سیله
بومهم اثر، نا تمام قالمشدر. فکر اساسینی دانتنه نک «مضحکة آله» سندن
ملهم «سیاست فروست»، ایرانک خیالی و فائته سینک بر تاریخیدر؛ بونده
ابوالبشرک ظهورندن بری کلوب کچن ایران کسرالری، شاهلری، خانلری،
ابوالسلاطین کیومرث ک حضورنده بر کچید رسمی یاپارلر. بوکونک بر قاج

آدمی ده اوچکید رسمی سیر ایدر . حکمدارلر، دنیا ده ایکن یابدقلری حسنت ویا سیئاته کوره ، بهشتی بر سعادت ویا جهنمی بر عذاب ایچنده مرور ایدرلر ، وآره صره کیومه رنله ، حتی بو کونک آدملیله قونوشورلر ... « سیاست فروست » ده حسین زاده نك دینی ، اخلاقی ، سیاسی ، ملی افکاری تجسم وتشخص ایتشدیر .

علی بك ، قافقاسیاده ایکن غزته جیلکدن ، محررلکدن باشقه تربیه اطفال ایله ده مشغول اولمش ، بر قاج سنه « سمارت » مکتبک درس ناظرلغنده بولونمشدیر .

۱۹۱۰ سنه سی ، علی بك تورکیه کلدی ؛ وتکرار مسابقه امتحانسه کیروب قازانه رق ، دارالفنون عثمانیک طب شعبه سنده امر اصره صلیبیه وافر نجیه ممبریات منفی اولدی . بر مدت صکره مجلس صحیه اعضالغنه تعیین اولوندی . اوچنجی قونفرده « اتحاد و ترقی جمعیتی » مجلس عمومیسنه انتخاب ایدلدی . « تورک یوردی » نك مؤسسلرندن بریدر . « تورک اوجاغی » نك آق صقاللری آره سنه سچیلدی . فقط بوتون بو شفلککیر ، اعضالقلر ، مؤسسلیککیر ، آق صقاللقلر ، علی بكک محرر لکفی سکتیه اوغراندی . استانبوله کلدی کله لی ، رچته دن باشقه ، غالباً هیچ بر شی یازمادی . واقعا دوستلری ، صاحب لرندن ، طلبه سی درس لرندن مستفید ایه ده ، تورک لک اکثرتی طاتلی و فائده لی یازیلرندن محرومدرلر . بوجه تله حسین زاده نك قافقاسیادن آریله سنی ، تورک لک بیلا نچوسنک کار و ضرر خانه لرندن هانکیسنه قید ایتمک لازم کلدیکنه قرار ویرمکده تردد اولته بیلیر . بزې بو تردد دن قورتارمق ایسه بالذات حسین زاده علی بكک آئنده در ...

بیتدی

استانبول ، ۲۹ مارت ۱۹۱۵

منقش